

ОСОБО ОХРАНЯЕМЫЙ РАЙОН АНТАРКТИКИ № 114
«СЕВЕРНАЯ ЧАСТЬ ОСТРОВА КОРОНЕЙШН» (ЮЖНЫЕ ОРКНЕЙСКИЕ
ОСТРОВА)

1. Описание охраняемых ценностей

Северная часть острова Коронейшн (60°33' ю.ш., 45°35' з.д.), который входит в состав Южных Оркнейских островов, была первоначально определена в качестве Особо охраняемого района в рамках Рекомендации XIII-10 (1985, ООР №. 18, площадь 88,5 км²) по предложению Великобритании. Такое определение было обусловлено тем, что на территории данного Района “находятся свободные ото льда участки берега (мысы Концепшн, Пронг и Фаул) с крупными колониями морских птиц и покрытыми лишайниками скалами, а также вечный лед, доходящий до плато Брисбейн-Хайтс, который представляет собой прекрасный репрезентативный участок первозданной ледовой среды вблизи северных границ морской Антарктики и района Договора об Антарктике, а также тем, что взаимосвязанные наземные, ледовые и морские компоненты этого района являются примером сочетания прибрежных, ледовых и сублиторальных экосистем морской среды Антарктики”.

Доступ в Район затруднен, посещений было немного, и объем имеющейся фоновой или текущей информации об экосистемах Района весьма ограничен. В целом, подтвердить первоначальные ценности этого Района невозможно, поскольку для обоснования этих ценностей нет достаточной информации. При том, что колонии морских птиц наблюдались на территории Района в 1990-х годах и, в частности, на свободном ото льда участке грунта на северном берегу, подробных сведений о представленных здесь видах и их численности по-прежнему очень мало. Размеры и типы покрытых лишайниками скал, упомянутых в первоначальном плане, в целом, неизвестны. Неизвестна также степень репрезентативности ледовой среды и экосистем, находящихся на территории Района. Несмотря на многочисленные попытки, в течение последнего времени осмотр Района провести не удалось.

Тем не менее, немногочисленные данные о посещениях Района свидетельствуют о том, что прямое воздействие человека на его территорию было минимальным и, следовательно, он может находиться в относительно первозданном состоянии. С учетом предположения о первозданном состоянии Района его главная потенциальная ценность заключается в том, что он может использоваться как эталон при проведении сравнительных исследований в районах, испытавших более сильное воздействие. До того, как эта ценность может быть реализована, необходимо провести фоновые исследования характера окружающей среды и экосистем этого Района. В целях сохранения данного участка для реализации его потенциальной ценности как эталонного района следует запретить любые посещения этого Района, за исключением тех случаев, когда это

нужно для проведения крайне необходимых научных исследований, включая сбор фоновой информации, или для использования ценности этого участка как эталонного района, или для его осмотра.

Границы Района скорректированы по сравнению с первоначально определенной территорией таким образом, чтобы охватить всю территорию водосбора северной части острова Коронейшн, сток с которой идет на север в море между мысами Консепшн и Фаул (общая площадь составляет 92 км²).

2. Цели и задачи

Управление в северной части острова Коронейшн вводится в следующих целях:

- сохранение экосистемы Района практически в ненарушенном состоянии в целях его потенциального использования как эталонного района;
- предотвращение деградации или значительной угрозы для потенциальной ценности Района как эталонного участка путем наложения запрета на любые посещения, за исключением тех случаев, когда это нужно для проведения на территории Района крайне необходимых научных исследований, преследующих цели, которые невозможно достичь ни в одном другом месте, или для сбора фоновой информации, или проведения мониторинга состояния окружающей среды, или осмотра участка;
- обеспечение четкого определения цели, характера, методов и условий осуществления наблюдений и/или сбора образцов до выдачи разрешения на посещение Района для проведения научных исследований;
- обеспечение того, чтобы посещения Района в целях управления соответствовали задачам Плана управления.

3. Меры управления Районом

Для охраны ценностей Района необходимо принять следующие меры управления:

- На научных станциях Сигню (Великобритания) и Оркадас (Аргентина) должны быть копии настоящего Плана управления, включая карты Района.
- Посещения Района возможны в тех случаях, когда нужно установить, продолжает ли Район служить тем целям, на основании которых он был определен как ООРА.

4. Срок определения Района в качестве ООРА

Район определяется в качестве ООРА на пять лет, чтобы дать возможность организовать посещение этого участка. Если в течение этого срока участок останется недоступным, нужно будет рассмотреть вопрос о лишении района статуса ООРА.

5. Карты и фотографии

Карта 1: Особо охраняемый район Антарктики № 114 “Северная часть острова Коронейшн”: границы и физические особенности. На карте указано местонахождение научной станции Сигню (Великобритания), а также других близлежащих охраняемых территорий. Характеристики карты: проекция - UTM Zone 23S; сфероид: WGS84. Высота сечения: 250 м. Источник данных: база цифровых антарктических данных СКАР, версия 4.0, 2002 г., «Масштаб 0». Внимание: объекты и расстояния носят приблизительный характер, а точность по горизонтали и вертикали неизвестна. Врезка: расположение архипелага Южные Оркнейские острова по отношению к Антарктическому полуострову и Южным Шетландским островам.

6. Описание Района

6(i) Географические координаты, отметки на границах и природные особенности

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ И ГРАНИЦЫ РАЙОНА

Остров Коронейшн (60°33' ю.ш., 45°35' з.д., 478 км²) – крупнейший остров архипелага Южные Оркнейские острова, который имеет около 48 км в длину и ориентирован с западо-северо-запада на восток-юго-восток (карта 1). Значительная часть его поверхности покрыта льдом, северная береговая линия, как и большая часть острова, изрезана и, в целом, обрывиста, а острые каменные гребни образуют рельефные выступы между ледовыми утесами. У основания многих ледовых и каменных утесов находятся обнаженные валунные пляжи. Внутренняя часть острова Коронейшн имеет гористый и неровный рельеф, а самой высокой точкой является гора Нивея высотой 1266 м (карта 2). На территории Района расположены два ледниковых водосбора, сток с которых направлен к северу с горы Нивея и плато Брисбейн-Хайтс на берег острова Коронейшн. С учетом морского компонента залива Оммани и бухты такого же размера, которая расположена к западу от этого залива, площадь Района составляет около 92 км². Большая часть суши в пределах Района покрыта вечным ледниковым льдом, и лишь на нескольких участках есть выходы пород и обнаженные скалы. Восточный склон мыса Концепшн – это отвесные скалы высотой около 700 м. На берегу есть небольшие участки свободного ото льда грунта, самые крупные из которых находятся на мысах Концепшн, Пронг и Фаул. Обнаженные валунные пляжи встречаются у подножья некоторых из многочисленных прибрежных ледовых скал, а рядом с берегом есть несколько небольших скалистых островков, не покрытых льдом.

В состав Района входит северная часть острова Коронейшн между мысом Концепшн на западе и мысом Фаул на востоке (карта 1). Восточная граница идет по гребню от мыса Фаул приблизительно на протяжении 6 км в южном направлении к вершине горы Нивеи (1266 м), оттуда на западо-юго-запад на протяжении 1500 м вниз по гребню к седловине Хай-Стайл. От Хай-Стайл граница на протяжении приблизительно 6 км идет на западо-юго-запад вдоль гребня

широкого плато Брисбейн-Хайтс к вершине Вейв-Пик (960 м). От Вейв-Пик граница идет строго на север на протяжении 1000 м, затем поворачивает на запад и примерно 6 км идет на северо-запад вдоль широкого гребня Брисбейн-Хайтс. Оттуда граница идет строго на север на протяжении приблизительно 6 км вдоль основной линии гребня до мыса Концепшн. Ледниковые водосборы, стекающие к северной береговой линии острова Коронейшн в пределах этих границ, находятся на территории Района. Сами вершины горы Нивея и Вейв-Пик, а также южная сторона Хай-Стайл находятся за пределами Района. Северная граница представляет собой прямую линию, которая идет на протяжении 11 км через море от мыса Концепшн до мыса Фаул, охватывая залив Оммани и безымянную бухту к западу от него (они находятся на территории Района).

КЛИМАТ

Для северной части острова Коронейшн нет никаких климатических данных, однако можно предположить, что, в целом, здесь такие же условия, как и на острове Сигню, который расположен в 7 км к югу. Средняя температура воздуха в летнее время (ноябрь-март) на научной станции Сигню колеблется от -2°C до $+3^{\circ}\text{C}$, максимум составляет $+19,8^{\circ}\text{C}$. Зимой среднемесячная температура колеблется от -2°C до -17°C , минимум составляет $-39,3^{\circ}\text{C}$ (Shears and Downie 1998). Однако по сравнению с научной станцией Сигню в северной части острова Коронейшн наблюдается более устойчивый облачный покров, который нередко ведет к появлению скоплений тумана, когда над покрытыми льдом вершинами острова поднимаются господствующие здесь влажные северо-западные ветры. Разница в высоте над уровнем моря также говорит о том, что температура в Районе будет намного ниже уровня, зарегистрированного на научной станции Сигню.

ГЕОЛОГИЯ И ПОЧВЫ

Остров Коронейшн состоит, главным образом, из пород, подвергшихся региональному метаморфизму и принадлежащих скоцианскому метаморфическому комплексу (Tanner *et al.* 1982). В период или до начала позднего триаса породы претерпели деформацию и метаморфизм, превратившись альбито-эпидото-амфиболитовые фации, однако истинный возраст первоначальных осадочных последовательностей определить трудно. Основным видом пород на территории Района являются серые слюдяные сланцы (кварцево-слюдяные сланцы с высоким содержанием кварца и примесью альбита, биотита и мусковита) (Dalziel *et al.* 1977). Пласты залегают ровно и не нарушены (Matthews 1956). Считается, что сланцы на острове Коронейшн представляют собой претерпевшую метаморфизм последовательность песчаника и глинистых сланцев, в которой были прослойки туфа и основной лавы и/или небольшие основные интрузии (Thomson 1974).

ВОДОТОКИ И ОЗЕРА

Информация о водотоках и озерах отсутствует.

БИОЛОГИЧЕСКИЕ СООБЩЕСТВА

Данные о биологических сообществах Района немногочисленны. На редких ровных и пологих участках Района на мысе Концепшн гнездятся антарктические пингвины (*Pygoscelis antarctica*), оценочная численность которых в 1997 г. составляла порядка 5 000 особей (Convey 1997). На утесах гнездятся капские буревестники (*Daption capense*) и малые снежные буревестники (*Pagodroma nivea*). На мысе Концепшн были замечены поморники (*Catharacta* sp.) и белые ржанки (*Chionis alba*), а вблизи берега наблюдатели видели южного гигантского буревестника (*Macronectes giganteus*), серебристо-серого буревестника (*Fulmarus glacialisoides*), китовых птичек (*Pachyptila* sp.), а также качурку Вильсона и чернобрюхую качурку (*Oceanites oceanicus*, *Fregetta tropica*) (Convey 1997). На фотографиях, снятых с вертолета сотрудниками Британских королевских ВМС в январе 1992 г. (RN/9/92), на свободных ото льда участках грунта мыса Концепшн и мыса Пронг, а также на других небольших мысах и островках, расположенных вдоль берега, заметны пятна гуано и объекты, похожие на отдельных птиц. Это говорит о том, что в этих местах есть несколько колоний гнездящихся птиц, хотя виды и численность этих птиц определить не удалось. Похоже, что на мысе Пронг есть какая-то растительность, а на небольшом мысе в 1000 м к западу мыса Пронг также видны несколько пятен мха, хотя положительной идентификации помешало низкое разрешение панхроматических фотографий. Мыс Фаул находился за пределами района фотосъемки.

Тюлени на территории Района не наблюдались, а неровные валунные пляжи у подножия ледовых и каменных скал, как правило, непригодны для размножения южных морских котиков или морских слонов (*Arctocephalus gazella*, *Mirounga leonina*).

На свободных ото льда прибрежных скалах нередко встречаются белые, желтые и оранжевые корковые лишайники, а также очаги обычной водоросли *Prasiola crispa*.

Информации о морской среде Района нет.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И ВЛИЯНИЕ ЧЕЛОВЕКА

Имеются данные всего лишь о нескольких посещениях северной части острова Коронейшн, и воздействия человека в этом Районе (при том, что о них ничего неизвестно) считаются минимальными.

6(ii) Зоны ограниченного доступа и особого управления на территории Района
Нет.

6(iii) Сооружения на территории и в окрестностях Района

Насколько это известно, на территории Района нет никаких сооружений. Ближайшая научная станция Сигню (Великобритания) ($60^{\circ}43'$ ю.ш., $45^{\circ}36'$ з.д.), расположена в 12 км к югу от Района на острове Сигню.

6(iv) Наличие других охраняемых территорий в непосредственной близости от Района

Ближайшие к северной части острова Коронейшн охраняемые территории это остров Линч (ООРА №. 110), который находится примерно в 5 км к югу от Вейв-Пик, и остров Моу (ООРА №. 109), расположенный в 15 км к юго-юго-западу (карта 1).

7. Условия выдачи разрешений

Доступ в Район возможен только на основании Разрешения, которое выдается соответствующими национальными органами. Разрешение на посещение Района может быть выдано на следующих условиях:

- Разрешение выдается для проведения на территории Района крайне необходимых научных исследований, преследующих цели, которые невозможно достичь ни в одном другом месте, или для сбора фоновой информации, или проведения мониторинга состояния окружающей среды, или осмотра участка;
- цели, характер, методы и условия осуществления наблюдений и/или сбора образцов четко определены еще до выдачи Разрешения на посещение Района для проведения научных исследований;
- разрешенная деятельность не поставит под угрозу ценности Района;
- предполагаемая деятельность направлена в поддержку целей Плана управления;
- во время пребывания на территории Района необходимо иметь при себе либо само Разрешение, либо его заверенную копию;
- отчет о посещении должен быть представлен в орган, указанный в Разрешении;
- Разрешение выдается на указанный срок.

7(i) Доступ в Район и передвижение по его территории

- Доступ в Район и передвижение по его территории возможны пешком, на небольшом катере или вертолете. Использование наземного автотранспорта запрещено.
- Доступ в Район и передвижение по его территории крайне затруднены из-за наличия ледников, ледниковых трещин и ледовых водопадов. Однако никаких специальных ограничений на маршруты полета к Району нет, поскольку у нас нет достаточной информации о том, какие маршруты являются приемлемыми.
- Нет никаких специальных ограничений на места высадки на берег с моря или на маршруты подхода к Району или удаления от Района по морю. При том, что у нас нет никакой информации о наличии и местонахождении площадок, пригодных для причаливания небольших катеров, наиболее перспективными в этом отношении представляются мысы Фаул, Пронг или Концепшн. Во время

причаливания на катерах следует соблюдать меры предосторожности, поскольку волны, подводные скалы и береговые ледовые водопады на узких валунных пляжах представляют большую опасность.

- Посадка вертолетов на территории или вблизи скоплений гнездящихся птиц запрещена. Здесь есть несколько свободных ото льда участков, пригодных для посадки вертолетов, а участки, расположенные вдоль берега, как правило, заняты колониями гнездящихся птиц в течение всего летнего сезона (с 1 октября по 30 апреля, включительно).
- Вертолеты могут садиться в других местах Района, когда это необходимо для целей, соответствующих целям настоящего Плана. Однако полеты над территорией Района должны быть сведены к минимуму. В период с 1 октября по 30 апреля, включительно, во время полетов на расстоянии не более одного километра от северного берега следует в максимально возможной степени соблюдать правила, сформулированные в приведенной далее таблице 1.
- Использование вертолетных дымовых шашек на территории Района запрещено, за исключением тех случаев, когда это крайне необходимо в целях безопасности. Все использованные дымовые шашки подлежат вывозу из Района.
- Пилотам, экипажам воздушных судов и катеров, а также всем остальным, кто находится на борту вертолетов и катеров, запрещено выходить за пределы площадки, где совершило посадку/высадку их транспортное средство, если это специально не оговорено в Разрешении.
- Любые передвижения по территории Района должны быть сведены к минимуму, необходимому для достижения целей любой разрешенной деятельности; при этом следует принимать меры предосторожности, чтобы как можно меньше беспокоить животных и свести к минимуму нарушение почв, геоморфологических характеристик и растительного покрова.

Таблица 1. Правила полета над Районом в период с 1 октября по 30 апреля, включительно, при полете на расстоянии не более одного километра от северного берега.

Тип воздушного судна	Кол-во двигателей	Минимальное расстояние по горизонтали (м)	
		по вертикали (над землей)	
		Футы	Метры
Вертолет	1	2460	750
Вертолет	2	3300	1000
Возд. судно с фикс. крылом	1 или 2	1480	450
Возд. судно с фикс. крылом	4	3300	1000

7(ii) Осуществляемая или разрешенная деятельность на территории Района, включая ограничения по срокам или месту

- крайне необходимые научные исследования, преследующие цели, которые невозможно достичь ни в одном другом месте;

- сбор фоновой информации о Районе, который не ставит под угрозу потенциальную ценность этого участка как эталонного Района;
- важные меры управления, включая осмотр или мониторинг участка.

7(iii) Установка, модификация или снос сооружений

Возведение сооружений на территории Района не допускается.

7(iv) Расположение полевых лагерей

Разбивка лагерей на территории Района допускается для целей, соответствующих задачам настоящего Плана управления. Информация об участках, пригодных для разбивки лагерей, отсутствует, хотя таких мест, по видимому, немного, и они труднодоступны. По этой причине в настоящее время невозможно определить конкретные места для разбивки лагерей.

7(v) Ограничения на ввоз материалов и организмов в Район

Преднамеренный ввоз в Район живых животных, растительных материалов или микроорганизмов не допускается, а в целях предотвращения случайной интродукции необходимо соблюдать меры предосторожности, перечисленные далее в пункте 7(ix). С учетом того, что на северном берегу Района находятся колонии гнездящихся птиц, на территории Района и прилегающих к нему участках моря нельзя выбрасывать продукты из домашней птицы, включая продукты, содержащие сухой яичный порошок, не прошедший тепловую обработку, и отходы таких продуктов. Ввоз в Район гербицидов, пестицидов или любых других химических веществ, включая радионуклиды и стабильные изотопы, не допускается. Топливо может использоваться для заправки транспортных средств, крайне необходимых на территории Района, однако хранение топлива и других материалов на территории Района не допускается, за исключением тех случаев, когда это необходимо для осуществления важнейших видов деятельности, на которые выдано Разрешение. Порядок хранения и работы с топливом и иными материалами должен обеспечивать минимизацию риска их попадания в окружающую среду, а после прекращения разрешенной деятельности они подлежат вывозу из Района. В случае выброса или утечки, которые могут нанести ущерб ценностям Района, их ликвидацию следует проводить только в том случае, если нет большой вероятности того, что последствия такой ликвидации превзойдут последствия пребывания материала на месте. Если произошел выброс или утечка каких-либо материалов, которые не были перечислены в официальном Разрешении, и эти материалы остались в окружающей среде, необходимо направить уведомление соответствующим органам власти.

7(vi) Изъятие или вредное вмешательство в жизнь местной флоры и фауны

Изъятие или вредное вмешательство в жизнь местной флоры и фауны допускаются только на основании Разрешения, выданного в соответствии с Приложением II к Протоколу по охране окружающей среды к Договору об Антарктике. В случае изъятия или вредного вмешательства в жизнь животных следует соблюдать разработанный СКАР Кодекс поведения при использовании

животных в научных целях в Антарктике, который является минимальным стандартом.

7(vii) Сбор и вывоз объектов, которые не были ввезены в Район держателем Разрешения

Сбор и вывоз материалов из Района допускается только в соответствии с Разрешением и ограничивается минимумом, необходимым для выполнения научных задач или целей управления. Разрешения не выдаются в том случае, если есть основания полагать, что в результате запланированного отбора образцов будут изъяты, перемещены, вывезены или повреждены такие объемы пород, почвы, воды или местной флоры и фауны, что это окажет существенное влияние на их распределение или численность в северной части острова Коронейшн. Материалы антропогенного происхождения, которые могут нанести ущерб ценностям Района и которые не были ввезены в Район держателем Разрешения или санкционированы иным образом, могут быть вывезены из Района, за исключением ситуаций, когда существует вероятность того, что последствия вывоза превзойдут последствия пребывания материала на месте: в этом случае необходимо направить уведомление соответствующим органам власти.

7(viii) Удаление отходов

Все отходы подлежат вывозу из Района.

7(ix) Меры, необходимые для обеспечения возможности дальнейшего выполнения целей и задач Плана управления

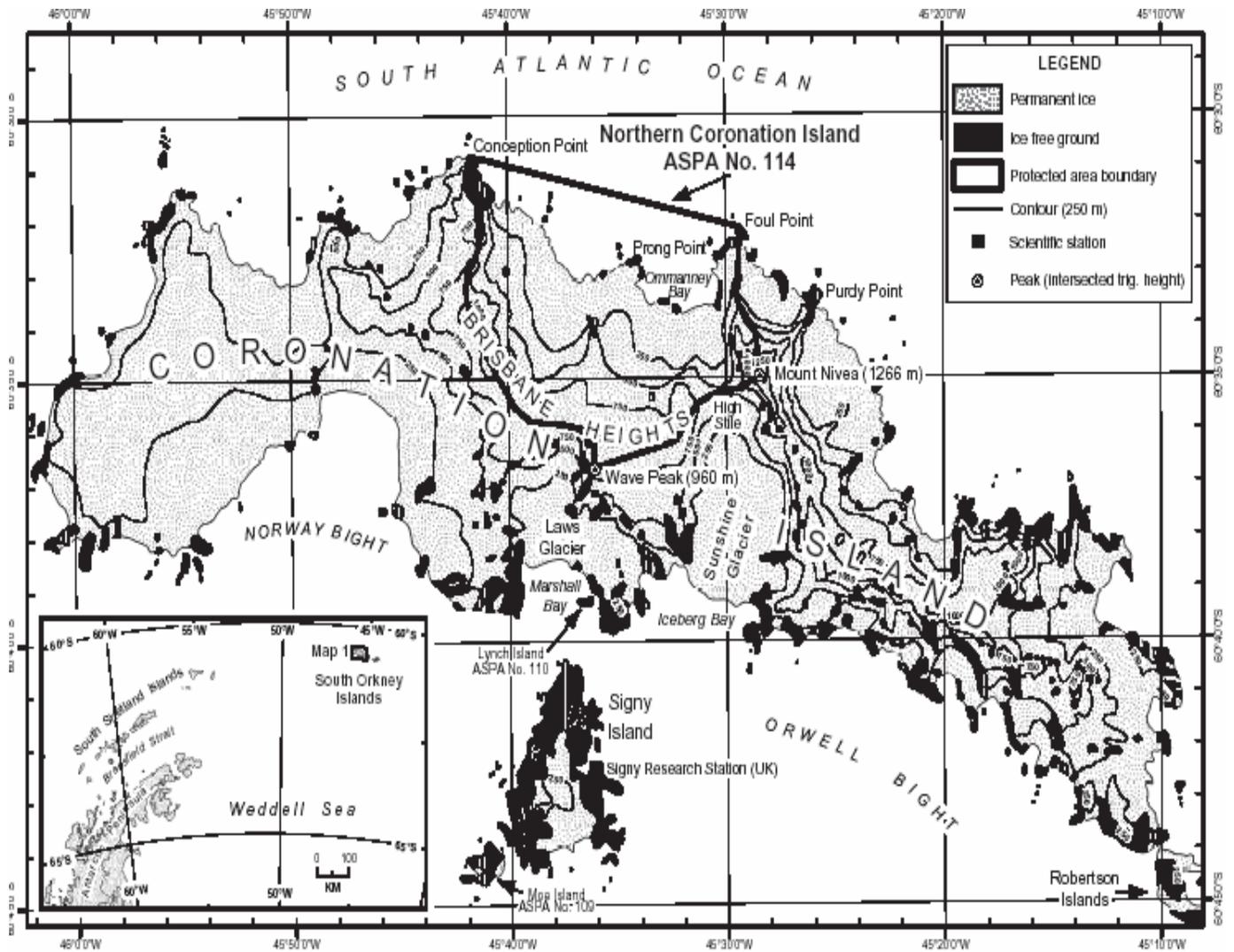
Для сохранения ценностей, обусловленных исторически сложившимся низким уровнем воздействий человека на северную часть острова Коронейшн, необходимо принимать особые меры предосторожности во избежание интродукции. Насколько это возможно, все оборудование, ввезенное в Район (включая, например, оборудование для отбора образцов и обувь), должно проходить тщательную очистку перед входом на территорию Района..

7(x) Требования отчетности

Стороны должны принять меры к тому, чтобы основной держатель каждого выданного Разрешения представил соответствующему органу власти отчет о предпринятой деятельности. Насколько это уместно, в состав такого отчета должна входить информация, указанная в Форме отчета о посещении, предложенной СКАР. Стороны должны вести учет такой деятельности и в рамках ежегодного обмена информацией предоставлять краткие описания мероприятий, проведенных лицами, которые находятся под их юрисдикцией. Эти описания должны содержать достаточно подробные сведения, чтобы можно было провести оценку эффективности Плана управления. По мере возможности, Стороны должны сдавать оригиналы отчетов или их копии в общедоступный архив для ведения учета использования участка.

8. Библиография

- Bonner, W.N. and Smith, R.I.L. (eds) 1985. *Conservation areas in the Antarctic*. Cambridge, SCAR: 73-84.
- British Antarctic Survey. 1984. British Antarctic Territory Geological Map (Scale 1:500 000). Series BAS 500G Sheet 1 South Orkney Islands with South Georgia and South Sandwich Islands, Edn 1. Cambridge, British Antarctic Survey.
- Brown, J.W. 1967. The petrology of Signy and Coronation Islands, South Orkney Islands. Unpublished MSc thesis, University of Birmingham.
- Convey, P. 1997. Report on visits to Specially Protected Areas (SPAs) in the South Orkney Islands, January 1997. Cambridge, British Antarctic Survey: unpublished internal report.
- Dalziel, I.W.D., Elliot, D.H., Thomson, J.W., Thomson, M.R.A., Wells, N.A. and Zinsmeister, W.J. 1977. Geologic studies in the South Orkney Islands: RN *Hero* Cruise 77-1, January 1977. *Antarctic Journal of the United States*, 12(4): 98-101.
- Matthews, D.H. 1956. Geological report – Signy Island 1956. Unpublished internal report, BAS Archives ref. AD6/2H/1956/G. Cambridge, British Antarctic Survey:
- Shears, J.R. and Downie, R.H. 1998. *Oil spill contingency plan, Signy Research Station*. 2nd edition. Cambridge, British Antarctic Survey
- Tanner, P.W.G., Pankhurst, R.J. and Hyden, G. 1982. Radiometric evidence for the age of the subduction complex in the South Orkney and South Shetland islands, West Antarctica. *Journal of the Geological Society of London*, **139**(6): 683-690.
- Thomson, J.W. 1974. The geology of the South Orkney Islands: III. Coronation Island. *British Antarctic Survey Scientific Reports* **86**.



Projection: UTM Zone 23S
 Spheroid: WGS84
 Contour interval: 250 m
 Data source:
 SCAR Antarctic Digital Database V4.0, 2002
 Caution: Features and positions approximate

**Map 1. Northern Coronation Island
 ASPA No. 114, South Orkney Islands
 Boundaries and physical features**



March 2003
 Environmental Research & Assessment

